Machine Translated by Google

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI



RTSMO0111

PL 4 – 18 MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

EN 19 – 32 MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

Machine Translated by Google

CUPRINS

CUPRINS ....2 RO SIMBOLURI DE AVERTIZARE / INFORMAȚII ....4 UTILIZAREA PREVĂZUTĂ A DISPOZITIVULUI ....5 SIGURANȚĂ 5
Informații privind nivelurile de zgomot și vibrații ....5 Instrucțiuni generale de siguranță pentru dispozitivele pneumatice ....6 Pericole cauzate de piesele ejectate ....6 Pericole cauzate de încurcare ....7 Pericole în timpul lucrului 7
Pericole cauzate de mișcări repetitive ....7 Pericole cauzate de accesorii 8
Pericole la locul de muncă .... 8 Pericole cauzate de praf și vapori.... 8 Pericole cauzate de zgomot....9....
Pericole cauzate de vibrații.... 9 Instrucțiuni suplimentare de siguranță pentru mașinile pneumatice.... 9 Instrucțiuni specifice de siguranță pentru polizoare....
10 DATE TEHNICE.... 10

DESCRIEREA DISPOZITIVULUI .... 11 ÎNAINTE DE PORNIRE ....11....
Selectarea foii de șlefuit .... 11 Înlocuirea foii de șlefuit ....11....
Aspirarea prafului/așchiilor .... 12 Completarea cu ulei .... 12 PORNIRE 12
Conectarea sursei de aer comprimat .... 12 Pornirea și oprirea ....13....
Instrucțiuni de utilizare .... 13 ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE ....
14

DEPANARE.... 15
SERVICIU 15
DEPOZITARE 15
GARANȚIE .... 16 Excluderi de la garanția producătorului .... 16 ELIMINAREA DISPOZITIVELOR
UTILIZATE .... 16 DATELE PRODUCĂTORULUI ....
17 DECLARAȚIE DE CONFORMITATE .... 17 SIMBOLURI DE AVERTIZARE / INFORMAȚII .... 18 UTILIZARE PREVĂZUTĂ ....19....

EN

SIGURANȚĂ.... 19 Date privind zgomotul și vibrațiile .... 19 Instrucțiuni generale de siguranță pentru scule cu aer comprimat.... 20 Pericole cauzate de piesele proiectate....
20 Pericole cauzate de încurcare.... 20 Pericole în timpul funcționării.... 20 Riscuri datorate mișcărilor repetitive.... 21 Pericole cauzate de accesorii.... 21 Pericole la locul de muncă .... 22 Riscuri cauzate de praf și vapori .... 22 Riscuri cauzate de zgomot ....
22 Riscuri mari la vibrații.... 23

Instrucțiuni suplimentare de siguranță pentru mașinile pneumatice.... 23 Instrucțiuni de siguranță specifice aparatului pentru șlefuitoare.... 23 DATE TEHNICE.... 24
DESCRIEREA DISPOZITIVULUI 24
ÎNAINTE DE UTILIZARE.... 25 Alegerea discului de șlefuit .... 25 Schimbarea foilor de șlefuit.... 25 Îndepărtarea prafului / așchiilor prin aspirare .... 25 Completarea cu ulei.... 25 PREGĂTIRE PENTRU
UTILIZARE.... 26 Conectarea sursei de aer comprimat .... 26 Pornirea și oprirea.... 26 Sfaturi de utilizare.... 27
Înlocuirea plăcii de susținere 27

Machine Translated by Google

ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE 27
DEPANARE..... 28
GARANȚII..... 28
Excluderi ale garanției producătorului 28
SERVICE 29
ELIMINAREA DISPOZITIVELOR UZATE 29
DATELE PRODUCĂTORULUI..... 30
DECLARAȚIE DE CONFORMITATE 30

Machine Translated by Google

SIMBOLURI DE AVERTIZARE/INFORMARE

	AVERTISMENT: Înainte de a utiliza acest dispozitiv, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și măsurile de siguranță. Păstrați acest manual.
	NOTĂ: Vă rugăm să purtați echipament de protecție auditivă.
	NOTĂ: Purtarea unei mască de protecție este obligatorie.
	NOTĂ: Purtați ochelari de protecție.
	ATENȚIE! Purtați mănuși de protecție.
	AVERTISMENT! Mențineți o distanță sigură între mâini și discul abraziv atunci când unealta electrică este pornită. Contactul cu discul abraziv poate provoca vătămări corporale.
	Produsul respectă directivele europene aplicabile.
	Informații despre nivelul de putere sonoră LWA în dB. Limbile marcate cu acest simbol indică nivelul de putere sonoră LWA în dB.
	SEMN COȘ DE GUNOI TĂIAT CU O LINGURĂ: Impune colectarea selectivă a echipamentelor uzate și interzice eliminarea acestora împreună cu alte deșeuri. Vă rugăm să consultați secțiunea „ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR UZATE”.

Machine Translated by Google

Acest manual conține informații de bază referitoare la produs. Cu toate acestea, din cauza îmbunătățirii continue a dispozitivelor noastre, datele din manual pot diferi de datele reale. Vă rugăm să fiți conștienți de orice diferențe care pot apărea.

UTILIZARE PREVĂZUTĂ: Această șlefuitoare orbitală pneumatică este concepută pentru șlefuirea și finisarea de precizie a diferitelor suprafețe. Mișcarea sa oscilantă permite îndepărtarea uniformă și lină a materialului dintr-o varietate de materiale, cum ar fi lemn, metal, plastic și vopsea. Este ideală pentru aplicații în atelier și renovare, unde precizia și controlul sunt esențiale. Permite șlefuirea precisă a marginilor, îndepărtarea vopselei și șlefuirea în zone greu accesibile. Șlefuitoarea orbitală este mai ușor de utilizat decât șlefuitoarele tradiționale, iar multifuncționalitatea sa o face un instrument indispensabil atât pentru profesioniști, cât și pentru pasionații de bricolaj. Înainte de a utiliza dispozitivul, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni pentru a asigura o utilizare sigură și eficientă.

Dacă nu ați citit acest manual de utilizare, vă rugăm să îl citiți cu atenție.
citirea înainte de a porni dispozitivul pentru prima dată.

SECURITATE

INFORMAȚII PRIVIND ZGOMOTUL ȘI VIBRAȚIILE

Valoarea zgomotului măsurată este determinată în conformitate cu EN 62841. Nivelul de zgomot al unei scule electrice corectat cu factorul a este de obicei:

Nivel de presiune sonoră LPA: 85,7 dB (A)

Nivel de putere sonoră LWA: 96,7 dB (A)

Incertitudinea măsurării K: 3 dB

Purtați protecție auditivă!

Accelerații specifice, de obicei: Vibrații mână/braț ah = 5,841 m/s2

Incertitudinea măsurării K = 1,5 m/s²

SFAT

- Valorile totale ale vibrațiilor și zgomotului indicate în acest manual au fost măsurate folosind o metodă de măsurare standardizată și pot fi utilizate pentru a compara o unealtă electrică cu alta.

- Valorile totale ale vibrațiilor și valorile emisiilor de zgomot indicate pot fi utilizate și pentru evaluarea preliminară a gradului de expunere.

Machine Translated by Google

AVERTIZARE!

• Emisiile de vibrații și zgomot în timpul utilizării unei scule electrice pot diferi de valorile indicate, în funcție de modul de utilizare a sculei electrice, în special de tipul de piesă de prelucrat. • Încercați să mențineți sarcina cât mai mică posibil. Exemple de

măsuri pentru limitarea expunerii la vibrații includ discuri, tambure, mânere și cleme, elemente de carcasă și orice elemente de mascare.

Întrebările includ purtarea mănușilor la utilizarea unealtei și limitarea timpului de lucru.

Trebuie luate în considerare toate etapele ciclului de funcționare (de exemplu, momentele în care scula electrică este oprită și momentele în care este pornită, dar funcționează fără sarcină).

INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ PENTRU DISPOZITIVELE PNEUMATICE

AVERTIZARE

Pentru pericole multiple: Instrucțiunile de siguranță trebuie citite și înțelese înainte de instalarea, operarea, repararea, întreținerea sau schimbarea accesoriilor de pe șlefuitorul sau lustruitorul cu foaie abrazivă sau înainte de a lucra în apropierea mașinii. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la vătămări corporale grave.

O mașină de șlefuit sau de lustruit cu foi abrazive trebuie instalată, reglată și utilizată numai de către operatori calificați și instruiți corespunzător.

Nu se permit modificări la această mașină de șlefuit sau lustruit cu foi abrazive. Modificările pot reduce eficacitatea măsurilor de siguranță și pot crește riscul pentru operator.

Instrucțiunile de siguranță nu trebuie pierdute – acestea trebuie înmânate operatorului.

Nu trebuie utilizate foi de șlefuit sau șlefuitoare deteriorate.

Aparatul trebuie inspectat periodic pentru a verifica dacă este marcat cu valorile nominale și marcajele cerute în acest manual. Utilizatorul trebuie să contacteze producătorul pentru a obține marcaje de înlocuire, dacă este necesar.

PERICOLE CAUZATE DE OBIECTE ARUNCATE

Dacă o componentă, un accesoriu sau chiar o mașină-unealtă se rupe, fragmentele pot fi ejectate cu viteză mare.

Când utilizați o mașină de șlefuit sau lustruit cu tablă sau când schimbați accesoriile în
Purtați întotdeauna ochelari de protecție rezistenți la impact atunci când utilizați mașina. Gradul de protecție necesar trebuie evaluate separat pentru fiecare aplicație.

Când lucrați deasupra capului, purtați o cască de protecție. De asemenea, trebuie evaluate riscurile.
pentru alte persoane.

Asigurați-vă că detaliul este fixat bine.

Machine Translated by Google

AMENINȚĂRI CA URMARE A RĂPIRII

Se pot produce sufocare, scalpare și/sau lacerații dacă hainele largi, bijuteriile, colierele, părul sau mănușile nu sunt ținute departe de dispozitiv și de accesoriile sale.

PERICOLE LA MUNCĂ

În timpul utilizării mașinii, mâinile operatorului pot fi expuse la pericole precum tăieturi, abraziuni și arsuri. Purtați mănuși adecvate pentru a vă proteja mâinile.

Personalul de operare și de întreținere trebuie să fie capabil fizic să gestioneze dimensiunile, greutatea și
și puterea mașinii.

Țineți corect mașina: Fiți pregătit să contracarați mișcările tipice sau bruște – țineți ambele mâini pregătite.

Asigurați-vă că aveți un corp echilibrat și o poziție fermă în picioare.

În cazul unei pene de curent, eliberați comanda de pornire și oprire.

Folosiți numai lubrifianți recomandați de producător.

Purtați ochelari de protecție și se recomandă purtarea mănușilor și a echipamentului de protecție.

Verificați discul de șlefuit înainte de fiecare utilizare. Nu îl utilizați dacă este crăpat, rupt sau dacă a fost scăpat.

Evitați contactul direct cu discul abraziv în mișcare pentru a preveni strivirea sau tăierea mâinilor sau a altor părți ale corpului. Purtați mănuși de protecție pentru a vă proteja mâinile.

Nu folosiți niciodată mașina fără abrazive.

Există riscul de descărcare electrostatică atunci când mașina este utilizată pentru prelucrarea materialelor plastice și a altor materiale neconductoare.

Operațiunile de șlefuire și lustruire pot genera praf și vapori care pot crea o atmosferă potențial explozivă. Folosiți întotdeauna un sistem de extracție a prafului sau de suprimare a prafului adecvat materialului prelucrat.

PERICOLE ALE MIȘCĂRILOR REPETITIVE Când se utilizează un șlefuitor sau o mașină de
lustruit cu foi abrazive, operatorul poate simți disconfort la nivelul mâinilor, brațelor, gâtului, umerilor sau altor părți ale corpului.

Atunci când se utilizează un șlefuitor sau o mașină de lustruit cu foi abrazive, operatorul trebuie să adopte o postură confortabilă și stabilă și să evite o postură nefavorabilă sau dificil de echilibrat. Varierea pozițiilor corpului în timpul lucrului prelungit este benefică pentru a evita disconfortul și oboseala.

Dacă operatorul observă simptome precum stare generală de rău persistentă sau recurentă, disconfort, pulsații, durere, furnicături, amorțeală, arsură sau rigiditate, aceste semne nu trebuie ignorate. Operatorul trebuie să consulte un medic calificat.

Machine Translated by Google

PERICOLE CAUZATE DE ACCESORII

Deconectați șlefuitorul sau mașina de lustruit de la sursa de alimentare înainte de a schimba uneltele sau accesoriile.

În timpul și după utilizare, evitați contactul direct cu unealta, deoarece aceasta se poate încălzi sau ascuți.

Folosiți doar unelte pentru foi abrazive și mașini de lustruit prevăzute de producătorul foilor abrazive și al foilor de lustruit.

Nu se vor utiliza discuri de tăiere și mașini de tăiat.

Determinați dacă viteza maximă a mașinii-unelte (discuri din pânză, benzi abrazive, discuri din fibră etc.) este mai mare decât viteza nominală a mașinii;

Discurile de șlefuit autoadezive trebuie montate concentric pe discul de montare.

PERICOLE LA LOCUL DE MUNCĂ

Alunecările, împiedicările și căderile sunt cauze majore ale accidentelor de muncă. Fiți atenți la suprafețele care ar fi putut deveni alunecoase din cauza utilizării utilajelor și la pericolele de împiedicare cauzate de furtunurile de aer și hidraulice.

Aceste șlefuitoare sau lustruitoare cu disc abraziv nu sunt destinate utilizării în atmosfere potențial explozive și nu sunt izolate împotriva contactului cu sursele de energie electrică.

Asigurați-vă că nu există linii electrice, conducte de gaz etc. care ar putea cauza un pericol în cazul unor daune cauzate de utilizarea mașinii.

PERICOLE DE PRAF ȘI FUMURI

Praful și vaporii generați în timpul utilizării foilor de șlefuit și a mașinilor de lustruit pot cauza pericole pentru sănătate (cum ar fi cancer, malformații congenitale, astm și/sau reacții cutanate); este esențial să se efectueze o evaluare a riscurilor legate de aceste pericole și să se implementeze mecanisme de reglementare adecvate.

Evaluarea riscurilor trebuie să ia în considerare praful generat în timpul utilizării mașinii și orice praf existent ridicat în timpul funcționării.

Șlefuitorul sau lustruitorul cu foi abrazive trebuie utilizat și întreținut în conformitate cu instrucțiunile din acest manual pentru a reduce la minimum eliberarea de praf și vapori.

Aerul evacuat trebuie evacuat astfel încât să se reducă la minimum generarea de praf în medii cu praf.

Dacă se generează praf sau vapori, principala preocupare ar trebui să fie controlul eliberării acestora la punctul de generare.

Toate componentele sau accesoriile mașinii destinate colectării, aspirației sau suprimării prafului și a fumului trebuie utilizate și întreținute în conformitate cu recomandările producătorului.

Consumabilele/sculele trebuie selectate, întreținute și înlocuite în conformitate cu recomandările din acest manual pentru a evita generarea inutilă de praf sau vapori.

Machine Translated by Google

Folosiți echipamentul de protecție respiratorie în conformitate cu instrucțiunile angajatorului și în conformitate cu reglementările de sănătate și securitate în muncă.

RISCURI DE ZGOMOT

Expunerea la niveluri ridicate de zgomot poate, dacă nu este protejată în mod adecvat, să ducă la leziuni permanente ale auzului, pierderea auzului și alte probleme precum tinitus (țiuituri, bâzâit, fluierat sau bâzâit în urechi). Trebuie efectuate evaluări ale riscurilor legate de aceste pericole și trebuie implementate mecanisme de reglementare adecvate.

Mecanismele de reglementare adecvate pentru reducerea riscului includ acțiuni precum utilizarea materialelor izolatoare pentru a preveni vibrațiile provocate de piesele de lucru.

Folosiți echipamentul de protecție auditivă în conformitate cu instrucțiunile angajatorului și în conformitate cu reglementările de sănătate și securitate în muncă.

Șlefuitorul sau lustruitorul cu foi abrazive trebuie utilizat și întreținut în conformitate cu instrucțiunile din acest manual pentru a reduce la minimum creșterile inutile ale nivelului de zgomot.

Consumabilele/sculele trebuie selectate, întreținute și înlocuite în conformitate cu recomandările din acest manual pentru a evita creșterile inutile ale nivelului de zgomot.

Dacă șlefuitorul sau lustruitorul cu disc abraziv este echipat cu o tobă de eșapament, asigurați-vă întotdeauna că aceasta este montată și funcționează corect atunci când mașina funcționează.

PERICOLE CAUZATE DE VIBRAȚII

Expunerea la vibrații poate provoca leziuni ale nervilor și afectarea circulației sângelui la nivelul mâinilor și umerii.

Când lucrați la temperaturi scăzute, purtați haine groase și mențineți-vă mâinile calde și uscate.

Dacă simțiți amorțeală, furnicături sau durere la nivelul degetelor sau mâinilor sau dacă pielea de pe degete sau mâinile tale se vor albi, nu mai lucra cu șlefuitorul sau lustruitorul cu foi abrazive, informează-ți angajatorul și consultă-ți medicul.

Șlefuitorul sau lustruitorul cu foi abrazive trebuie utilizat și întreținut în conformitate cu instrucțiunile din acest manual. recomandările din manual pentru a evita amplificarea inutilă a vibrațiilor.

Țineți mașina ferm, dar nu prea strâns, ținând cont de forțele de reacție necesare. mână, deoarece riscul de vibrații crește odată cu creșterea forței de prindere.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ SUPLIMENTARE PENTRU MAȘINILE PNEUMATICE

Aerul comprimat poate provoca vătămări grave.

– Asigurați-vă că, atunci când mașina nu este utilizată și înainte de a schimba accesoriile sau înainte de a reparație, alimentarea cu aer este închisă, furtunul de aer nu este sub presiune și că mașina este deconectată de la alimentarea cu aer.

– Nu îndreptați niciodată fluxul de aer spre dumneavoastră sau spre alte persoane.

Lovirea furtunurilor poate provoca vătămări grave. Prin urmare, verificați întotdeauna dacă furtunurile iar suporturile lor sunt nedeteriorate și nu s-au desprins.

Machine Translated by Google

Dacă se utilizează articulații pivotante universale (articulații cu gheare), este necesar să se utilizeze știfturi de blocare pentru a oferi protecție în cazul defecțiunii conexiunii furtunului la mașină și la furtunuri între ei înșiși.

Asigurați-vă că nu se depășește presiunea maximă indicată pe mașină.

Nu transportați niciodată mașinile pneumatice ținând de furtunuri.

INSTRUCȚIUNI DETALIATE DE SIGURANȚĂ PENTRU POLIȚE



AVERTIZARE!

Praful provenit din materiale precum vopsele care conțin plumb, unele tipuri de lemn și metal, pot fi dăunătoare sănătății.

Contactul cu aceste pulberi sau inhalarea acestora prezintă un risc pentru sănătatea operatorului. dispozitiv sau persoane din apropiere.

Purtați ochelari de protecție și o mască de praf!

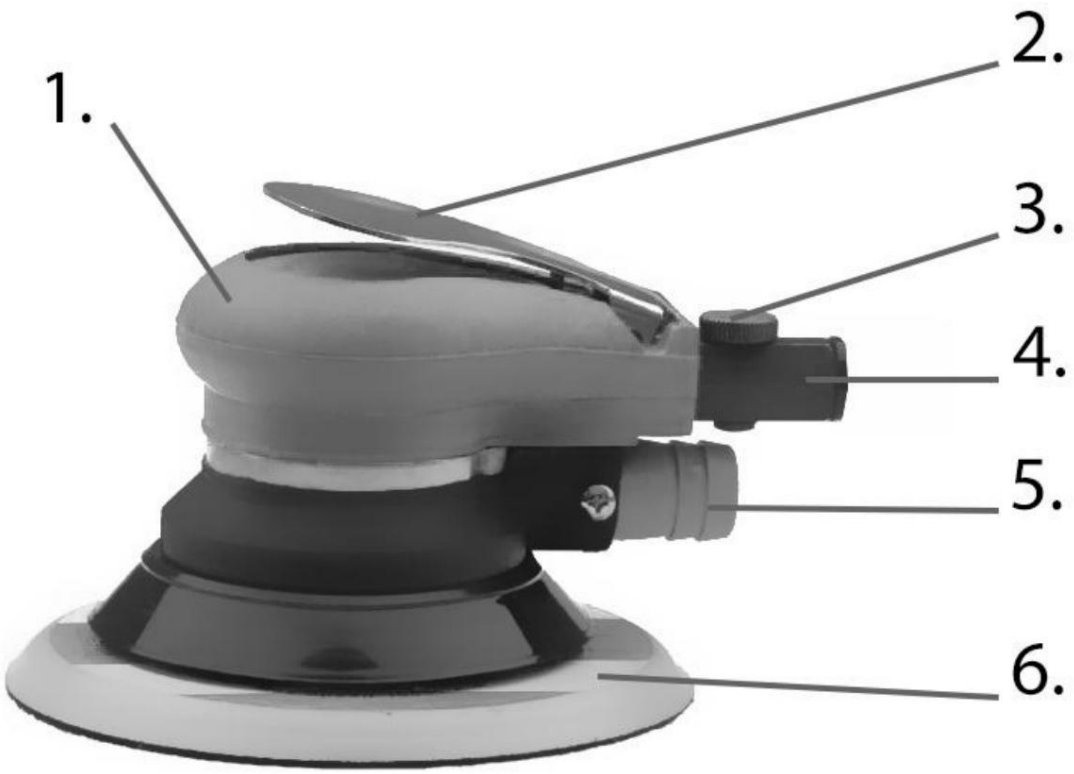
DATE TEHNICE

Model	RTSMO0111
Presiune de aer necesară Diametru	6,3 bari / 90 psi
disc Turație	150 mm / 125 mm
maximă	10000 rpm
Conexiune	1/4 inch
Nivel vibrații	5,84 m/s ^{2}, (k=1,5 m/s ^{2})
Nivel presiune sonoră LPA Nivel	85,7 dB(A), (K = 3 dB(A))
putere sonoră LWA Greutate	96,7 dB(A), (K = 3 dB(A))
	1,5 kg

Machine Translated by Google

DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

Model: RTSMO0111



Nr.	Denumirea elementului	Nr.	Denumire articol
	Corpul râșniței 1.	4.	Racord aer 1/4"
2.	Regulator de	5.	Conexiune de extracție
3.	aer cu comutator	6.	Disc velcro cu găuri

ÎNAINTE DE LANSARE

ALEGEREA UNEI FOI DE ȘLEFUIT

Șlefuire și finisare:

Rata de îndepărtare a materialului în timpul prelucrării și calitatea suprafeței depind de granulația foii abrazive.

Nu uitați să folosiți șmirghel adecvat cu granulații diferite pentru prelucrarea materialelor individuale.

ÎNLOCUIREA FOII DE ȘLEFUIT

Șlefuitorul pneumatic cu orbită aleatorie are o fixare cu velcro care permite înlocuirea rapidă și ușoară a foilor de hârtie.

Trageți foaia abrazivă din lateral și scoateți-o de pe discul abraziv.

SFAT

Înainte de a instala o nouă foaie de șlefuit, îndepărtați praful și murdăria de pe discul de șlefuit.

Machine Translated by Google

Asigurați-vă că găurile din foaia de șlefuit se aliniază cu găurile din discul de șlefuit.

EXTRACȚIA PRAFULUI/AȘCHIILOR

ATEN IE!

Respectați informațiile din secțiunea „SIGURANȚĂ”. Aspirarea proprie a prafului cu un dispozitiv de extracție a prafului

Împingeți complet furtunul de evacuare pe orificiul de extracție a prafului. Apoi, plasați deschizătura sacului de praf peste capătul liber al furtunului de evacuare și legați strâns sacul de praf.

SFAT

Goliți sacul de colectare a prafului în mod regulat și la timp pentru a asigura o îndepărtare optimă a prafului. Pentru aceasta, deschideți fermoarul de pe fundul sacului de colectare a prafului.

COMPLETAREA CU ULEI

Pentru ca un șlefuitor pneumatic cu orbită aleatorie să rămână eficient pentru o perioadă lungă de timp, trebuie să existe o cantitate suficientă de ulei pneumatic în dispozitiv.

SFAT

Folosiți lubrifianți siguri.

Aspectele legate de mediu, ocupaționale și de sănătate trebuie luate în considerare atunci când se stabilește ce lubrifianți să se utilizeze.

Următoarele opțiuni sunt disponibile:

Conectați unitatea de tratare a aerului comprimat cu ungătorul la compresor.

Instalați un uleiator extern în conducta de aer comprimat sau pe dispozitivul de aer comprimat.

La fiecare 15 minute de funcționare, adăugați manual aproximativ 3 - 5 picături de ulei pentru dispozitive pneumatice prin conectorul de conectare.

ACTIVARE

CONECTAREA SURSEI DE AER COMPRIMAT

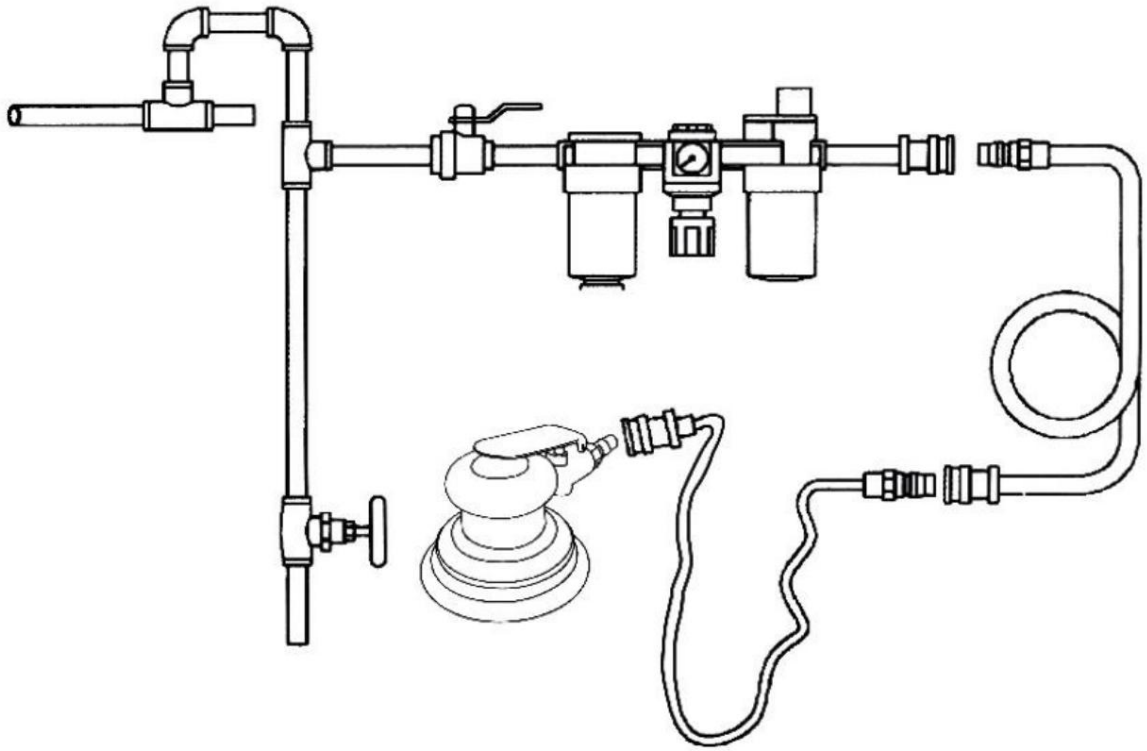
SFAT

Șlefuitorul pneumatic cu orbită aleatorie poate fi utilizat numai cu aer comprimat purificat, fără condens, cu o presiune maximă de funcționare la aparat de 6,3 bari.

Pentru a putea regla presiunea aerului, sursa de aer comprimat trebuie să fie echipată cu un reductor de presiune (filtru).

Conectați conectorul prin cuplajul rapid la alimentarea cu aer comprimat.

Machine Translated by Google



Notă: Capacitatea compresorului: Compresorul trebuie să aibă o capacitate cu cel puțin 50% mai mare decât consumul de aer specificat în specificațiile tehnice ale uneltei.

PORNIREA ȘI OPRIREA

SFAT

Porniți întotdeauna șlefuitorul pneumatic cu orbită aleatorie înainte de contactul cu materialul și abia apoi deplasați-l peste piesa de prelucrat.

Pornirea șlefuitorului pneumatic cu orbită aleatorie:

Apăsați maneta de operare complet în jos.

Setați viteza la regulatorul de viteză. Pentru a opri șlefuitorul pneumatic cu orbită aleatorie:

Eliberați maneta de operare.

După terminarea lucrului, deconectați dispozitivul de la sursa de aer comprimat.

SFAT

Deconectați mai întâi furtunul de la sursa de aer comprimat (compresor) și abia apoi deconectați cablul de alimentare de la dispozitiv. Acest lucru previne aruncarea furtunului de alimentare.

SFATURI DE UTILIZARE Așteptați până

când aparatul se oprește complet înainte de a-l pune jos.

Șlefuirea suprafețelor

Machine Translated by Google

Porniți șlefuitorul pneumatic cu orbită aleatorie și așezați întreaga suprafață de șlefuit pe piesa de prelucrat. Aplicați o presiune moderată pe piesa de prelucrat.

SFAT

Performanța și aspectul șlefuirii depind de alegerea corectă a foii de șlefuit și de presiunea aplicată pe suprafață. Doar foile de șlefuit în stare perfectă vor asigura o performanță adecvată de șlefuire.

Aveți grijă să asigurați o presiune uniformă. Presiunea excesivă nu duce la o eficiență sporită a șlefuirii, ci mai degrabă la o uzură sporită a foii de șlefuit.

Nu utilizați o foaie de șlefuit folosită pentru metal pe alte materiale.

Înlocuirea discului de șlefuit

AVERTISMENT! PERICOL DE ACCIDENTARE!

Înainte de a înlocui discul de șlefuit, deconectați aparatul de la alimentarea cu aer comprimat.

Introduceți o cheie fixă între discul de șlefuit și flanșă.

Deșurubați discul de șlefuit rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic și în sens invers cu o cheie fixă.

Înșurubați strâns noul disc de șlefuit rotindu-l în sensul acelor de ceasornic și strângându-l în sens invers cu o cheie fixă.

ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE AVERTISMENT! PERICOL

DE ACCIDENTARE! Înainte de a începe lucrările de întreținere, deconectați dispozitivul de la alimentarea cu aer comprimat.

ATEN IE!

Înainte de întreținere, curățați dispozitivul de orice substanțe periculoase care s-au acumulat pe acesta (datorită proceselor de lucru). Evitați orice contact al pielii cu aceste substanțe. Dacă pielea intră în contact cu praf periculos, poate duce la dermatită severă. Dacă se generează sau se ridică praf în timpul întreținerii, acesta poate fi inhalat.

SFAT

Pentru a asigura funcționarea corectă și o durată lungă de viață a râșniței, trebuie respectate următoarele puncte:

O lubrifiere cu ulei suficientă și constant eficientă este crucială pentru asigurarea funcționării optime a dispozitivului.

Verificați viteza și nivelul de oscilație înainte de fiecare utilizare.

Machine Translated by Google

Verificați turația de mers în gol în mod regulat și după fiecare întreținere: Pentru a face acest lucru,
Folosiți un vitezometru și măsurați fără unealta atașată.
presiune de debit de 6,3 bari, turația de mers în gol nu poate fi depășită.

Dacă dispozitivul generează niveluri crescute de vibrații, determinați cauza înainte de a continua utilizarea.
și efectuați reparația.

Trebuie utilizate doar piese de schimb originale ale producătorului, în caz contrar există riscul de
pericol pentru utilizatori. În caz de dubiu, contactați centrul
serviciu.

Verificați periodic discul de șlefuit pentru a depista eventualele deteriorări.

Curățați dispozitivul cu o lavetă uscată și moale sau cu aer comprimat.

Nu folosiți niciodată agenți de curățare abrazivi și/sau agresivi.

DEPANARE

VENĂ	CAUZA POSIBILĂ	SOLU IE
Viteză prea mică, iese aer din orificiul de evacuare	Piesele motorului sunt înfundate cu murdărie.	Verificați filtrul sursei de aer comprimat pentru murdărie.
	Presiunea de alimentare este prea mică	Verificați filtrul de aer surse comprimat pentru murdărie
		Lubrifiați dispozitivul conform instrucțiunilor de utilizare.
		Dacă este necesar, repetați pașii enumerați mai sus
Dispozitivul nu se mișcă, aerul comprimat iese complet din orificiul de evacuare	Motor blocat din cauza acumulării de materiale	Lubrifiați dispozitivul conform instrucțiunilor de utilizare.

SERVICIU

Reparațiile la sculele electrice trebuie efectuate numai de către personal calificat, folosind piese de schimb originale. Acest lucru asigură siguranța dispozitivului.

Adresa:

Powermat și Red Technic Service

Strada Obrońców Poczty Gdańskiej nr. 97
42-400 Zawiercie

Tel. 32 670 39 68, interior 4

e-mail: serwis@powermat.pl

DEPOZITARE

Depozitați unealta electrică și accesoriile acesteia într-un loc uscat și curat, departe de lichide inflamabile. Depozitați unealta electrică cu toate accesoriile dezasamblate.

Copiii nu ar trebui să aibă acces la dispozitiv.

Machine Translated by Google

GARAN IE

În perioada de garanție, cumpărătorul are dreptul la reparații gratuite rezultate în urma defectelor de fabricație.

Garanția este valabilă numai dacă produsul este livrat la punctul de vânzare în stare completă, nu dezasamblat, împreună cu dovada achiziției și un card de garanție completat corect.

EXCLUDERI ALE GARANȚIEI PRODUCĂTORULUI

Acestea apar atunci când dispozitivul prezintă deteriorări rezultate din uzură naturală sau din manipulare necorespunzătoare (de exemplu, supraîncărcare, exercitare de presiune excesivă – în special fisuri sau rupturi ale pieselor din plastic și alte deteriorări mecanice și defecte rezultate din astfel de deteriorări, neglijarea întreținerii și desfundarea conductelor de ventilație, a conductelor de eliminare a prafului, a întrerupătoarelor etc.).

Precum și în cazuri precum următoarele:

- Tentativele de reparații neautorizate vor fi identificate.
- Dispozitivul a fost supus unor modificări sau reparații de către persoane neautorizate în perioada de garanție. neautorizat.
- Instrumentul a fost folosit în industrie sau meșteșuguri (instrumentul a fost produs pentru pasionații de bricolaj și nu este destinat muncii plătite).

Garanția nu acoperă componentele sculei care pot fi deteriorate din cauza uzurii naturale sau a supraîncărcării (de exemplu, plăcile de șlefuit, mânerele și clemele, hârtia abrazivă, componentele carcasei și orice elemente de mascare).

ELIMINAREA DISPOZITIVELOR FOLOSITE



La sfârșitul duratei sale de viață, acest produs nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere obișnuite. În schimb, trebuie dus la un punct de colectare pentru reciclarea dispozitivelor electrice și electronice. Acest lucru este indicat de simbolul de pe produs, manualul de instrucțiuni sau ambalaj. Prin reutilizarea, reciclarea materialelor sau utilizarea în alt mod a dispozitivelor uzate, aduceți o contribuție importantă la protejarea mediului nostru.

Numai pentru țările UE:
Conform Directivei Europene 2012/19/UE, sculele electrice inutilizabile și, conform Directivei Europene 2006/66/CE, acumulatorii/bateriile deteriorate sau uzate trebuie colectate separat și reciclate într-un mod ecologic.

Producătorul este activ sub numărul de înregistrare BDO: 000063719

Fiecare magazin este obligat să accepte gratuit echipamentele vechi dacă achiziționați echipamente noi de același tip și funcție. Puteți lăsa echipamentul folosit la magazinul de unde ați achiziționat noul dispozitiv.

Magazine cu o suprafață de vânzare de cel puțin 400 m2 pentru electrocasnice
, sunt obligați să accepte, gratuit, în această unitate sau în imediata sa vecinătate, aparate electrocasnice uzate, ale căror dimensiuni exterioare nu au

Machine Translated by Google

nu depășește 25 cm, fără a fi nevoie să achiziționați electrocasnice noi. Puteți lăsa electrocasnice mici uzate la un supermarket mare fără a fi nevoie să cumpărați altele noi.

La livrarea de echipamente de uz casnic către cumpărător, distribuitorul este obligat să ridice gratuit echipamentele de uz casnic uzate de la locația de livrare, cu condiția ca echipamentul uzat să fie de același tip și să îndeplinească aceleași funcții ca și echipamentul livrat. Când plasați o comandă prin intermediul site-ului oficial al producătorului, vă rugăm să ne informați introducând comentariile dvs. în câmpul „Note comandă”. Acest lucru vă permite să returnați echipamentele electrice și electronice uzate la locația de livrare.

De asemenea, puteți duce vechiul dispozitiv la un punct de colectare.
Mai multe informații despre punctele de colectare a echipamentelor uzate sunt disponibile la:
https://sklep.powermat.pl/webpage/pl/recycling.html

DATELE PRODUCĂTORULUI

PH Powermat TMK Bijak Sp. Jawna
Strada Obrońców Poczty Gdańskiej nr. 97
42-400 Zawiercie

https://www.powermat.pl

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta:
P.H. POWERMAT T.M.K. Bijak Sp. Jawna
ul. Obrońców Poczty Gdańskiej 97, 42-400 Zawiercie, Polska
NIP 5771841846, REGON 151996850

Przedmiot deklaracji:
nazwa: **PNEUMATYCZNA SZLIFIERKA MIMOŚRODOWA**
marka: **RED TECHNIC**
model (oznaczenie producenta): **RTSMO0111**

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:
Dyrektywa Maszynowa (MD) 2006/42/WE
Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 21 października 2008r. w sprawie zasadniczych wymagań dla maszyn (Dz. U. nr 199, poz. 1228)

Odniesienia do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest jego zgodność:
EN ISO 12100:2010 EN ISO 11148-8:2011

Informacje dodatkowe:
Osoby upoważnione do przygotowania dokumentacji technicznej:
Krzysztof Wołek, Krystian Bijak

CE

Miejsce wystawienia:
Zawiercie
Data wystawienia:
2024.04.08

P.H. POWERMAT T.M.K. Bijak Sp. Jawna
Ul. Obrońców Poczty Gdańskiej 97
42-400 Zawiercie
Krzysztof Wołek — *Specjalista ds. Sprzedaży*
Krystian Bijak — *Współwłaściciel firmy*

Machine Translated by Google

SIMBOLURI DE AVERTIZARE / INFORMARE

	AVERTISMENT: Înainte de a utiliza dispozitivul, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și recomandările de siguranță. Păstrați instrucțiunile pentru referințe ulterioare.
	ATENȚIE: Folosiți căști de protecție pentru urechi.
	ATENȚIE: Purtați o mască de protecție.
	NOTĂ: Trebuie folosiți ochelari de protecție.
	ATENȚIE: Folosiți mănuși de protecție.
	ATENȚIE: Țineți mâinile la o distanță sigură față de discul abraziv în timp ce unealta electrică este pornită. Contactul cu discul abraziv prezintă risc de vătămare corporală.
	Produsul respectă directivele europene aplicabile.
	Informații despre nivelul de putere sonoră LWA în dB. Indicațiile marcate cu acest simbol oferă informații despre nivelul de putere sonoră LWA în dB.
	SIMBOL COȘ DE GUNOI TĂIAT: Acest simbol înseamnă că echipamentele uzate trebuie separate și nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeuri. Consultați secțiunea „ELIMINAREA DISPOZITIVELOR UZATE Eroare! Sursa de referință nu a putut fi găsită”.

Machine Translated by Google

Instrucțiunile conțin informații de bază referitoare la produs, dar din cauza îmbunătățirii continue a dispozitivelor noastre, datele conținute aici pot diferi de datele reale. Vă rugăm să fiți atenți la orice diferențe care pot apărea.

UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Șlefuitorul orbital pneumatic excentric este conceput pentru șlefuirea și finisarea de precizie a diferitelor suprafețe.
Datorită mișcării sale oscilante, mașina permite îndepărtarea uniformă și lină a materialului dintr-o varietate de materiale precum lemn, metal, plastic sau lac. Este ideală pentru aplicații în atelier și renovare, unde precizia și controlul sunt esențiale. Oferă capacitatea de a suprapune cu precizie marginile, de a îndepărta vopseaua și, de asemenea, de a șlefui în zone greu accesibile. Șlefuitorul orbital excentric este mai simplu de utilizat decât șlefuitoarele tradiționale, iar multifuncționalitatea sa îl face un instrument indispensabil atât pentru profesioniști, cât și pentru pasionații de bricolaj.
Înainte de a utiliza mașina, vă rugăm să citiți cu atenție manualul de instrucțiuni pentru o utilizare sigură și eficientă.



Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza dispozitivul pentru prima dată.

SIGURAN Ă

DATE PRIVIND ZGOMOTUL ȘI VIBRAȚIILE

Valoarea măsurată a zgomotului este determinată în conformitate cu EN 62841. Nivelul de zgomot clasificat A al o unealtă electrică este de obicei următoarea:

Nivel de presiune sonoră LPA: 85,7 dB (A)

Nivel de putere sonoră LWA: 96,7 dB (A)

Incertitudine K: 3 dB



Purtați căști de urechi!

Accelerația nominală, de obicei:

Vibrația mâinii/brațului ah = 5,841 m/s²

Incertitudinea K = 1,5 m/s²

NOTA

- Valorile emisiilor de vibrații și valorile emisiilor de zgomot indicate în aceste instrucțiuni au fost măsurate în conformitate cu o procedură de testare standardizată și pot fi utilizate pentru compararea sculei electrice cu o altă sculă.

- Valorile totale specificate ale vibrațiilor și valorile emisiilor de zgomot pot fi, de asemenea, utilizate pentru a realiza o estimare provizorie a încărcăturii.



AVERTIZARE!

- În funcție de modul în care este utilizată unealta electrică și, în special, de tipul de piesă de lucru prelucrată, valorile emisiilor de vibrații și zgomot pot abate de la valorile indicate în aceste instrucțiuni în timpul utilizării efective a unealta electrică.

Machine Translated by Google

• Încercați să mențineți încărcăturile prin vibrații cât mai scăzute posibil. Măsurile pentru reducerea încărcăturii prin vibrații sunt, de exemplu, purtarea mănușilor și limitarea timpului de lucru. În acest sens, trebuie incluse toate stările de funcționare (de exemplu, momentele în care scula electrică este oprită și momentele în care scula electrică este pornită, dar funcționează fără sarcină).

INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ PENTRU SCULE CU AERU COMPRIMAT



AVERTIZARE!

În cazul pericolelor multiple: Asigurați-vă că ați citit și ați înțeles instrucțiunile de siguranță înainte de a regla, utiliza, repara, întreține sau înlocui accesoriile șlefuitorului sau de a lucra în apropierea mașinii. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la vătămări corporale grave.

Mașina de șlefuit pentru foi abrazive sau mașina de lustruit trebuie reglată, setată sau utilizată numai de către operatori calificați și instruiți corespunzător.

Această mașină de șlefuit pentru foi abrazive sau mașina de lustruit nu poate fi modificată. Modificările pot reduce eficacitatea măsurilor de siguranță și pot crește riscurile pentru operator.

Instrucțiunile de siguranță nu trebuie pierdute – dați-le operatorului.

Nu folosiți niciodată mașini de șlefuit deteriorate pentru foi de șlefuit sau mașini de lustruit.

Aparatul trebuie inspectat periodic pentru a se asigura că este etichetat cu valorile nominale și marcajele specificate în acest manual. Utilizatorul trebuie să contacteze producătorul pentru a obține etichete de schimb, dacă este necesar.

PERICOLE CAUZATE DE PIESELE ZBORÂTOARE

Dacă o piesă de prelucrat, un accesoriu sau chiar o parte a mașinii-unelte se rupe, piesele pot fi proiectate afară cu viteze mari.

Când utilizați mașina de șlefuit pentru foi abrazive sau lustruit sau când schimbați accesoriile dispozitivului, purtați întotdeauna ochelari de protecție. Gradul de protecție necesar trebuie evaluat separat pentru fiecare sarcină în parte.

Purtați o cască de protecție dacă lucrați la o înălțime mai mare decât cea a capului. În acest caz, trebuie evaluate și riscurile pentru ceilalți.

Trebuie să vă asigurați că piesa de prelucrat a fost fixată în siguranță.

ORĂȘTI CAUZATE DE ÎNCÂLCIRE

Se pot produce sufocare, scalpare și/sau răni prin tăiere dacă hainele largi, bijuteriile, colierele, părul sau mănușile nu sunt ținute departe de mașină și de accesoriile acesteia.

PERICOLE ÎN TIMPUL FUNCȚIONĂRII

În timpul utilizării mașinii, mâinile operatorului pot fi expuse la pericole precum tăieturi, zgârieturi și căldură. Purtați mănuși adecvate pentru a vă proteja mâinile.

Operatorul și personalul de întreținere trebuie să fie capabili fizic să gestioneze dimensiunile, masa și puterea mașinii.

Machine Translated by Google

Țineți mașina corect: fiți pregătit să contracarați orice mișcări normale sau bruște – țineți ambele mâini pregătite.

Asigurați-vă că aveți un corp echilibrat și o poziție stabilă în picioare.

Eliberați comanda de pornire/oprire în cazul unei întreruperi a alimentării cu energie electrică.

Folosiți numai lubrifianți recomandați de producător.

Evitați contactul direct cu discul de șlefuit mobil pentru a evita strivirea sau tăierea mâinilor sau a altor părți ale corpului. Purtați întotdeauna mănuși adecvate pentru a vă proteja mâinile.

Verificați discul de șlefuit înainte de fiecare utilizare. Nu îl utilizați dacă este crăpat, rupt sau dacă a fost scăpat.

Evitați contactul direct cu discul de șlefuit mobil pentru a evita strivirea sau tăierea mâinilor sau a altor părți ale corpului. Purtați întotdeauna mănuși adecvate pentru a vă proteja mâinile.

Nu folosiți niciodată mașina fără un accesoriu abraziv.

Există riscul de descărcare electrostatică dacă mașina este utilizată pe plastic și alte materiale neconductoare.

Praful și vaporii creați în urma șlefuirii și șlefuirii pot provoca o atmosferă potențial explozivă. Folosiți întotdeauna un sistem de extracție sau de suprimare a prafului adecvat materialului prelucrat.

RISCURI DATORATE MIȘCĂRILOR REPETITIVE

Atunci când se utilizează o mașină de șlefuit pentru șlefuirea foilor de șlefuit sau o mașină de lustruit pentru a efectua activități legate de muncă, operatorii pot resimți senzații de disconfort la nivelul mâinilor și brațelor, precum și la nivelul gâtului și umerilor sau al altor părți ale corpului.

Atunci când se utilizează o mașină de șlefuit pentru șlefuirea foilor de șlefuit sau o mașină de lustruit, operatorul trebuie să adopte o postură confortabilă, asigurând o prindere sigură și evitând posturile incomode sau pozițiile în care este dificil să se mențină echilibrul. Operatorul trebuie să își schimbe pozițiile în timpul executării unor sarcini de lungă durată. Acest lucru poate fi util în prevenirea disconfortului și a oboselii.

Dacă operatorul observă simptome precum boli persistente sau recurente, disconfort, pulsații, durere, furnicături, arsuri sau rigiditate, aceste indicii nu trebuie ignorate. În acest caz, operatorul trebuie să consulte un medic calificat.

PERICOLE CAUZATE DE ACCESORII

Deconectați mașina de șlefuit pentru foi de șlefuit sau mașina de lustruit de la sursa de alimentare înainte de montarea sau înlocuirea mașinilor-unelte sau a accesoriilor.

Evitați contactul direct cu mașina-unealtă în timpul și după utilizare, deoarece aceasta se poate încălzi sau poate deveni ascuțită.

Pentru mașinile de șlefuit cu foi de șlefuit și mașini de lustruit se pot utiliza doar mașini-unelte proiectate de producător pentru mașini de șlefuit cu foi de șlefuit și mașini de lustruit.

Nu se permit utilizarea discurilor de tăiere și a mașinilor de tăiere.

Verificați dacă viteza maximă de funcționare a mașinii-unelte (discuri de șlefuit, foi de șlefuit, discuri fibroase etc.) este mai mare decât viteza nominală a mașinii.

Machine Translated by Google

Discurile de șlefuit autoadezive trebuie aplicate concentric pe placa de montare.+

PERICOLE LA LOCUL DE MUNCĂ

Alunecarea, împiedicările și căderile sunt principalele cauze ale accidentărilor la locul de muncă. Luați notă de suprafețele care ar fi putut deveni alunecoase prin utilizarea mașinii, precum și de orice pericole de împiedicare cauzate de furtunurile de aer sau hidraulice.

Aceste mașini de șlefuit pentru foi de șlefuit sau mașini de lustruit nu sunt destinate utilizării în atmosfere explozive și nu sunt izolate împotriva contactului cu sursele de energie electrică.

Asigurați-vă că nu există linii electrice de serviciu, conducte de gaz etc. care ar putea cauza un pericol dacă sunt deteriorate prin utilizarea mașinii.

RISCURI DATORATE PRAFULUI ȘI VAPORILOR

Praful și vaporii produși prin utilizarea mașinii de șlefuit pentru medii abrazive și lustruire pot fi periculoși pentru sănătate (de exemplu, pot cauza cancer, malformații congenitale, astm și/sau dermatită); este esențial să se efectueze o evaluare a riscurilor cu privire la aceste riscuri și să se implementeze mecanisme de reglementare corespunzătoare.

Evaluarea riscurilor trebuie să includă tot praful cauzat de utilizarea mașinii și orice praf existent care poate fi ridicat în același timp.

Mașina de șlefuit pentru foi de șlefuit sau mașina de lustruit trebuie operată și întreținută în conformitate cu recomandările din acest manual pentru a reduce la minimum eliberarea de praf și vapori.

Aerul evacuat trebuie direcționat astfel încât să se prevină acumularea de praf în mediile deja prăfuite
asta e un minim.

Dacă se formează prafuri sau vapori, prioritatea principală trebuie să fie controlul acestora la locul producerii lor.
eliberare.

Toate inserțiile sau accesoriile mașinii destinate colectării, extragerii sau suprimării prafului sau vaporilor din aer trebuie utilizate și întreținute în conformitate cu instrucțiunile producătorului.

Consumabilele/mașinile-unelte trebuie selectate, întreținute și înlocuite în conformitate cu recomandările din acest ghid pentru a evita intensificarea inutilă a producției de praf sau vapori.

Folosiți echipament respirator conform instrucțiunilor furnizate de angajator sau conform reglementărilor de sănătate și securitate.

RISCURI DATORATE ZGOMOTULUI

Expunerea la niveluri ridicate de zgomot poate duce la leziuni permanente ale auzului, pierderea auzului și alte probleme precum tinitus (țiuit, grăbit, fluierat sau bâzâit în ureche) dacă nu se poartă o protecție auditivă suficientă. Este esențial să se efectueze o evaluare a riscurilor cu privire la aceste pericole și să se implementeze mecanisme de reglementare adecvate.

Mecanismele de reglare adecvate includ utilizarea de materiale izolatoare pentru a evita producerea de șocuri electrice pe piesele de prelucrat și măsuri similare.

Machine Translated by Google

Folosiți echipamentul de protecție a urechilor conform instrucțiunilor furnizate de angajator sau conform reglementărilor de sănătate și securitate.

Mașina de șlefuit pentru foi de șlefuit sau mașina de lustruit trebuie operată și întreținută în conformitate cu recomandările conținute în acest manual pentru a reduce orice creștere inutilă a nivelului de zgomot.

Consumabilele/mașinile-unelte trebuie selectate, întreținute și înlocuite în conformitate cu recomandările din acest ghid pentru a evita creșterea inutilă a nivelului de zgomot.

Dacă mașina de șlefuit pentru foi abrazive sau mașina de lustruit este echipată cu un amortizor, asigurați-vă întotdeauna că acesta este la locul său și că este funcțional în timp ce mașina este în funcțiune.

RISCURI DATORATE VIBRAȚIILOR

Vibrațiile pot deteriora nervii și pot provoca disfuncții ale circulației sângelui la nivelul mâinilor și arme.

Când lucrați într-un mediu rece, purtați haine groase și mențineți-vă mâinile calde și uscate.

Dacă observați amorțeală, furnicături sau durere la nivelul degetelor sau al mâinilor sau dacă observați că pielea degetelor sau a mâinilor a devenit palidă, încetați să lucrați cu mașina de șlefuit pentru foi de șlefuit sau cu mașina de lustruit, informați angajatorul și consultați un medic.

Mașina de șlefuit pentru foi de șlefuit sau mașina de lustruit trebuie operată și întreținută în conformitate cu recomandările din acest manual pentru a reduce orice creștere inutilă a nivelului de vibrații.

Țineți mașina în siguranță, dar nu prea ferm, menținând forța de reacție necesară a mâinii, deoarece riscul de vibrații crește, în general, cu cât mașina este ținută mai puternic.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ SUPLIMENTARE PENTRU MAȘINILE PNEUMATICE

Aerul comprimat poate provoca vătămări grave.

– Asigurați-vă că alimentarea cu aer este oprită, furtunul nu este sub presiune și că mașina este deconectată de la alimentarea cu aer atunci când nu este în uz și, de asemenea, înainte de a schimba accesorii sau de a efectua reparații.

– Nu îndreptați niciodată fluxul de aer spre dumneavoastră sau spre alte persoane.

Zgomotul furtunurilor poate provoca vătămări grave. Prin urmare, verificați întotdeauna dacă furtunurile și elementele de fixare ale acestora nu sunt deteriorate sau nu s-au slăbit.

Dacă se utilizează articulații rotative universale (cuplaje cu gheare), trebuie utilizați știfturi de blocare pentru a asigura protecție;

Dispozitivele de siguranță pentru furtunul de aer Whipchek® trebuie utilizate pentru a oferi protecție în cazul unei defecțiuni a conexiunii furtunului la mașină.

Asigurați-vă că nu se depășește presiunea maximă admisă indicată pe mașină.

Nu transportați niciodată mașinile cu aer comprimat ținând de furtun.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ SPECIFICE APARATELOR PENTRU ȘLEFUITOARE

AVERTIZARE!

Machine Translated by Google

Praful provenit din materiale precum vopseaua cu LED, unele tipuri de lemn și metal poate fi dăunător pentru sănătate.

Contactul cu aceste pulberi sau inhalarea acestora poate reprezenta un pericol pentru sănătatea persoanei care le operează aparatul și alte persoane din apropiere.

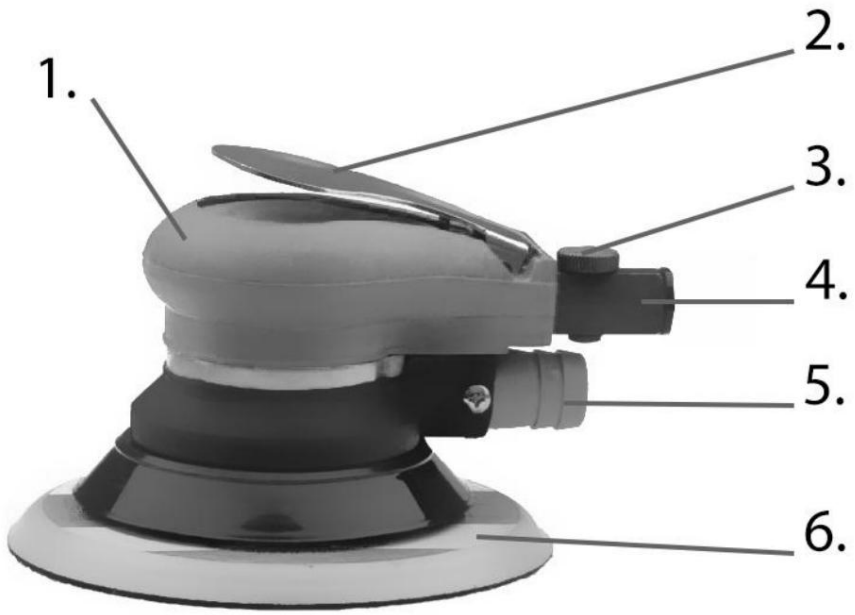
Purtați ochelari de protecție și o mască de praf!

DATE TEHNICE

Model	RTSMO0111
Presiunea aerului necesară	6,3 bari / 90 psi
Diametrul discului	150 mm / 125 mm
Rotații maxime	10000 rpm
Conexiune	1/4 inch
Nivelul vibrațiilor	5,84 m/s ^{2}, (k=1,5 m/s ^{2})
Nivel de presiune sonoră LPA	85,7 dB(A), (K = 3 dB(A))
Nivel de putere sonoră LWA	96,7 dB(A), (K = 3 dB(A))
Greutate	1,5 kg

DESCRIEREA DISPOZITIVULUI

Model: RTSMO0111



Nr.	Denumirea elementului	Nr.	Denumire articol
1.	Corpul șlefuitorului	4.	Racord aer 1/4"
2.		5.	Conexiune de extracție
3.	Comutator Regulator de aer	6.	Disc velcro cu găuri

Machine Translated by Google

ÎNAINTE DE UTILIZARE

SELECTAREA DISCULUI DE POLINARE

Îndepărtarea metalului și suprafața:

Viteza de îndepărtare a metalului și calitatea suprafeței sunt determinate de dimensiunea granulelor discului de șlefuit.

Vă rugăm să rețineți că pentru prelucrarea diferitelor materiale trebuie utilizate discuri de șlefuit corespunzătoare cu granulații diferite.

Schimbarea foilor de șlefuit

Șlefuitorul pneumatic este prevăzut cu un sistem de fixare cu arici, care permite înlocuirea rapidă și ușoară a discurilor de șlefuit.

Ridicați discul de șlefuit din lateral și trageți-l de pe suportul de șlefuit pentru a-l scoate.

NOTA

Înainte de a fixa o foaie abrazivă nouă, îndepărtați tot praful și murdăria de pe placa șlefuitorului.

Asigurați-vă că orificiile din foaia de șlefuit coincid cu găurile plăcii de șlefuit.

ÎNDEPĂRTAREA PRAFULUI / AȘCHIILOR PRIN ASPIRARE

AVERTIZARE!

Vă rugăm să consultați secțiunea „Instrucțiuni de siguranță”.

Utilizarea aspiratorului intern cu dispozitiv de colectare a prafului:

Împingeți complet furtunul de evacuare a aerului pe racordul pentru extragerea prafului. Mai întâi trebuie să răsturnați deschiderea sacului de praf, astfel încât curelele să fie în exterior. Așezați deschiderea sacului de praf peste capătul liber al furtunului de evacuare a aerului și fixați ferm sacul de praf în poziție. În acest fel, sacul de praf poate fi legat strâns de furtunul de evacuare a aerului.

NOTA

Goliți sacul de praf la timp și în mod regulat pentru a asigura o extragere optimă a prafului. Pentru aceasta, deschideți fermoarul de pe partea inferioară a sacului de praf.

COMPLETAREA CU ULEI

Pentru ca șlefuitorul pneumatic să aibă o durată lungă de viață, trebuie să existe întotdeauna suficient ulei pneumatic în dispozitiv.

NOTA

Folosiți lubrifianți siguri.

Atunci când decideți ce lubrifianți să utilizați, trebuie să luați în considerare aspectele legate de mediu, ocupaționale și de sănătate.

Puteți asigura acest lucru în oricare dintre următoarele moduri:

Conectați o unitate de service cu un ungător la compresor.

Machine Translated by Google

Instalați un lubrifiant în conducta de aer comprimat sau la dispozitivul de aer comprimat.

Turnați manual aproximativ 3-5 picături de ulei pneumatic în niplul bușonului la fiecare 15 minute de funcționare.

PREGĂTIREA PENTRU UTILIZARE

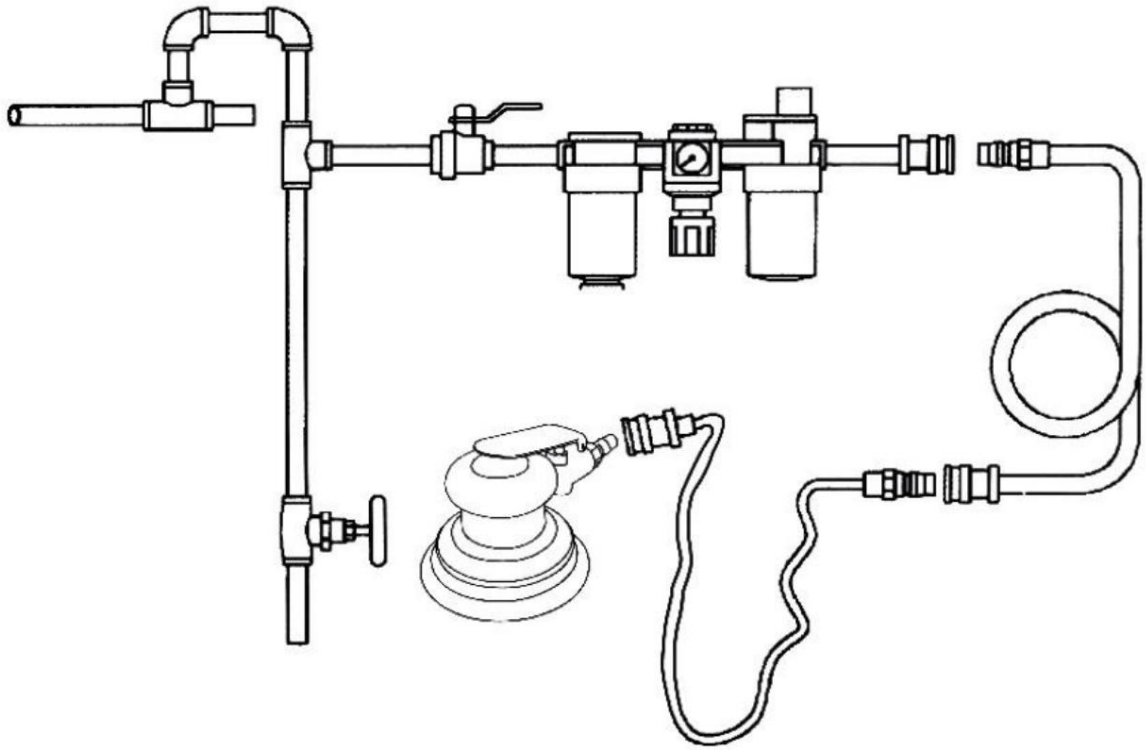
CONECTAREA SURSEI DE AER COMPRIMAT

NOTA

Șlefuitorul pneumatic trebuie utilizat exclusiv cu aer comprimat curat și fără condens, iar presiunea de lucru maximă admisă de 6,3 bari la nivelul dispozitivului nu trebuie depășită.

Sursa de aer comprimat trebuie să fie echipată cu un reductor de presiune (filtru) pentru a putea regla presiunea aerului.

Conectați niplul fișei la sursa de aer comprimat printr-un cuplaj rapid.



Atenție. Capacitatea compresorului: Compresorul trebuie să aibă o capacitate cu cel puțin 50% mai mare decât consumul de aer specificat în parametrii tehnici ai uneltei.

Pornirea și oprirea

NOTA

Porniți întotdeauna șlefuitorul pneumatic înainte de a-l aduce în contact cu materialul piesei de prelucrat.

Pornirea șlefuitorului pneumatic:

Apăsați complet maneta operatorului

Setați viteza folosind controlul vitezei.

Machine Translated by Google

Oprirea șlefuitorului pneumatic:

Eliberați maneta operatorului.

După ce terminați lucrul, deconectați dispozitivul de la sursa de aer comprimat.

NOTA

Deconectați mai întâi furtunul de la sursa de aer comprimat (compresor) și abia apoi deconectați furtunul de alimentare cu aer comprimat de la dispozitiv. Acest lucru va asigura că furtunul de alimentare cu aer comprimat nu se ondulează necontrolat.

SFATURI DE UTILIZARE

Așteptați până când dispozitivul se oprește complet înainte de a-l pune jos.

Șlefuirea suprafețelor

Porniți șlefuitorul pneumatic și aduceți întreaga zonă de șlefuire în contact cu suprafața care urmează să fie șlefuită. Apăsați-l moderat peste piesa de prelucrat.

NOTA

Randamentul și aspectul șlefuirii depind în mare măsură de alegerea foii de șlefuit și de presiunea aplicată. O foaie de șlefuit trebuie să fie lipsită de defecte pentru a produce un randament bun de șlefuire.

Asigurați-vă că aplicați o presiune uniformă. O presiune excesivă nu produce un randament de șlefuire mai mare, ci doar crește uzura foii de șlefuit.

O foaie abrazivă utilizată anterior pe metal nu trebuie utilizată pe alte materiale.

Înlocuirea plăcii de susținere

AVERTISMENT! PERICOL DE ACCIDENTARE!

Deconectați întotdeauna dispozitivul de la sursa de aer comprimat înainte de a înlocui placa de suport.

Introduceți cheia fixă între placa de susținere și guler.

Eliberați placa de susținere rotind placa în sens invers acelor de ceasornic și ținând cheia fixă nemișcată împotriva acestei mișcări.

Înșurubați o nouă placă de susținere în sensul acelor de ceasornic până la fixare, ținând în același timp cheia fixă nemișcată împotriva acestei mișcări.

ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE

AVERTISMENT! PERICOL DE ACCIDENTARE! Deconectați aparatul de la alimentarea cu aer comprimat.

ATEN IE!

Înainte de întreținere, curățați orice substanțe periculoase care s-ar fi putut acumula pe aparat (datorită proceselor de lucru). Evitați orice contact al pielii cu aceste substanțe. Dacă pielea intră în contact

Machine Translated by Google

contactul cu pulberi periculoase poate duce la dermatită severă. Dacă se produce sau se ridică praf
în timpul întreținerii, poate fi inhalat.

NOTA

Pentru a asigura funcționarea corectă și durabilitatea pe termen lung a șlefuitorului, acordați atenție următoarelor aspecte puncte:

O lubrifiere cu ulei suficientă și continuă este foarte importantă pentru o funcționare optimă.

Verificați viteza și nivelurile de vibrații după fiecare utilizare.

Verificați turația de mers în gol în mod regulat și după efectuarea oricărei lucrări de întreținere:

Folosiți un turometru și efectuați măsurarea fără unelte fixate. Turația de mers în gol poate să nu fie
nu trebuie depășită în nicio circumstanță la o presiune reziduală de 6,3 bari.

Dacă aparatul prezintă niveluri excesive de vibrații, trebuie identificată cauza vibrațiilor.
și reparate.

Folosiți doar piese de schimb originale recomandate de producător, altfel ați putea
pune în pericol utilizatorii. În caz de dubii, contactați Centrul de service.

Verificați periodic discul de șlefuit pentru a vedea dacă prezintă deteriorări.

Curățați aparatul doar cu o lavetă moale și uscată.

Nu folosiți niciodată agenți de curățare ascuțiți sau zgâriați în nicio circumstanță.

DEPANARE

VENĂ	CAUZA POSIBILĂ	SOLU IE
Viteză prea mică, iese aer de la priză.	Blocarea pieselor motorului din cauza murdăriei.	Verificați filtrul de alimentare cu presiune pentru contaminare.
	Presiunea de alimentare este prea mică.	Verificați filtrul de alimentare cu presiune pentru contaminare.
		Lubrifia aparatul as descris în instrucțiuni.
		Dacă este necesar, repetați pașii descriși mai sus.
Aparatul nu se mișcă; aer comprimat iese complet prin priză.	Motorul este blocat din cauza acumulării de material.	Lubrifia aparatul as descris în instrucțiuni.

GARANȚIE

În perioada de garanție, cumpărătorul are dreptul la reparații gratuite pentru defecte de fabricație.

Garanția este valabilă numai dacă produsul este livrat la punctul de vânzare complet, neasamblat, cu dovada achiziției și un card de garanție completat corect.

EXCLUDERI DE LA GARANȚIA PRODUCĂTORULUI

Garanția producătorului este exclusă atunci când dispozitivul prezintă deteriorări ca urmare a uzurii naturale sau rezultate din manipularea necorespunzătoare a echipamentului (de exemplu, supraîncărcare, aplicarea unei presiuni prea mari).

Machine Translated by Google

- în special fisuri sau fracturi ale pieselor din plastic și alte deteriorări mecanice și defecte rezultate din astfel de deteriorări).

Precum și în următoarele cazuri:

- Se constată încercări de reparații neautorizate.
- Dispozitivul a fost modificat sau reparat de persoane neautorizate în perioada de garanție.
- Instrumentul a fost utilizat în industrie sau meșteșuguri (instrumentul a fost conceput pentru meșteri utilitari/entuziaști ai proiectelor DIY și nu este destinat muncii plătite).

Garanția nu acoperă acele elemente ale uneltei care pot fi deteriorate ca urmare a uzurii naturale sau a suprasolicitării (de exemplu, discuri, mânere și cleme, elemente ale carcasei și orice elemente de mascare).

SERVICIU

Sculele electrice trebuie reparate doar de personal calificat, folosind piese de schimb originale. Acest lucru permite asigurarea utilizării în siguranță a dispozitivului.

Adresa:

Powermat și Red Technic Service

Strada Obrońców Poczty Gdańskiej nr. 97
42-400 Zawiercie

Tel. 32 670 39 68, int. 4

Eliminarea dispozitivelor uzate



La sfârșitul duratei sale de viață, acest produs nu trebuie eliminat împreună cu deșeurile menajere normale, ci trebuie dus la un punct de colectare pentru reciclarea dispozitivelor electrice și electronice. Acest lucru este indicat de simbolul plasat pe produs, în manualul de instrucțiuni sau pe ambalaj. Datorită reciclării, reutilizării materialelor sau altor forme de utilizare a dispozitivelor uzate, contribuiți semnificativ la protejarea mediului nostru.



Scula electrică și bateriile nu trebuie aruncate la gunoiul menajer!
Numai pentru țările UE:
Conform Directivei Europene 2012/19/UE, sculele electrice inutilizabile și, în conformitate cu Directiva Europeană 2006/66/CE, bateriile deteriorate sau uzate trebuie colectate separat și reciclate într-un mod ecologic.
Producătorul este activ sub numărul de înregistrare în baza de date a deșeurilor:
000063719

Fiecare magazin este obligat să accepte gratuit echipamentele vechi dacă achiziționați echipamente noi de același tip și cu aceeași funcție de la magazinul respectiv. Prin urmare, puteți lăsa echipamentul folosit în magazinul de unde ați cumpărat echipamentul nou.
Magazinele cu o suprafață de vânzare a echipamentelor de uz casnic de cel puțin 400 m2 sunt obligate să accepte - fie în unitatea dată, fie în imediata apropiere a acesteia - echipamente de uz casnic uzate cu dimensiuni exterioare care nu depășesc 25 cm, gratuit, fără a fi nevoie să achiziționați echipamente de uz casnic noi. Astfel, puteți lăsa un articol de echipament de uz casnic mic într-un supermarket mare fără a fi nevoie să cumpărați unul nou.

Machine Translated by Google

Distribuitorul, atunci când furnizează cumpărătorului echipamente de uz casnic, este obligat să colecteze gratuit echipamentele uzate din gospodărie la locul de livrare a acestor echipamente, cu condiția ca echipamentele uzate să fie de același tip și să îndeplinească aceleași funcții ca și echipamentele livrate. Dacă plasați o comandă prin intermediul site-ului oficial al producătorului, trebuie doar să ne informați despre aceasta introducând comentariul dvs. în Notele comenzii. În acest fel, puteți returna echipamentele electrice și electronice uzate la locul de livrare.

De asemenea, puteți duce dispozitivul vechi la un punct de colectare.
Mai multe informații despre punctele de colectare a dispozitivelor uzate sunt disponibile pe site-ul web:
https://sklep.powermat.pl/webpage/pl/recycling.html
În calitate de utilizator final, sunteți obligat prin lege (adică prin ordonanța privind bateriile) să returnați toate bateriile uzate. Aruncarea bateriilor împreună cu gunoiul menajer este interzisă. Bateriile care conțin substanțe nocive sunt marcate cu un simbol care indică faptul că nu trebuie aruncate împreună cu gunoiul menajer. Marcaje pentru metale grele: Cd=cadmiu, Hg=mercur, Pb=plumb (marcajul se găsește pe baterii, de exemplu, sub simbolul coșului de gunoi vizibil în stânga). De asemenea, puteți returna bateriile uzate la punctele de colectare gratuite, în magazinele noastre sau oriunde se vând baterii. În acest fel, utilizatorul respectă cerințele legale și contribuie la protejarea mediului.

DATE PRODUCĂTOR PH Powermat TMK

Bijak Sp. Jawna
Strada Obrońców Poczty Gdańskiej nr. 97
42-400 Zawiercie

http://www.redtechnic.eu

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

EC DECLARATION OF CONFORMITY

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:
P.H. POWERMAT T.M.K. Bijak Sp. Jawna
ul. Obrońców Poczty Gdańskiej 97, 42-400 Zawiercie, Polska
NIP 5771841846, REGON 151996850

The subject of the declaration:
name: **ORBITAL AIR SANDER**
brand: **RED TECHNIC**
model (manufacturer's reference): **RTSMO0111**

The subject of this declaration mentioned above is in conformity
with the relevant requirements of the Union harmonization legislation:
Machinery Directive (MD) 2006/42/EC

References to the relevant harmonized standards used or references
to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:
EN ISO 12100:2010 EN ISO 11148-8:2011

Additional information:
Persons authorized to prepare the technical documentation:
Krzysztof Wołek, Krystian Bijak

CE

Place of issue:
Zawiercie
Date of issue:
2024.04.08

P.H. POWERMAT T.M.K. Bijak Sp. Jawna
Ul. Obrońców Poczty Gdańskiej 97
42-400 Zawiercie
Krzysztof Wołek — *Sales Manager*
Krystian Bijak — *General Manager*